

ASSABET

DO.MORE.

215 Fitchburg Street,
Marlborough, MA 01752-1288
(508) 485-9430, ext. 1250

AVRTHS
ID# _____

APLICAÇÃO PARA ADMISSÃO

IN PORTUGUESE / EM PORTUGUÊS

- Preencha toda a informação, nos dois lados desta página, do formulário e fale com seus pais sobre os vários programas
- Você e o seu pai/mãe ou encarregado de educação devem assinar a parte detrás desta página e considerar a solicitação de informação
- Depois de preenchido, devolva o formulário completo à Assabet Valley, Departamento de Admissões
- A Assabet entrará em contato com a sua escola para obter informação de referencia específica e marcar uma entrevista pessoal para você.

INFORMAÇÃO SOBRE O ESTUDANTE – Por favor, preencha com letra de IMPRENSA

ÚLTIMO NOME (DE FAMÍLIA)	PRIMEIRO NOME COMPLETO	SEGUNDO NOME COMPLETO
NOME DE RUA E NÚMERO DE CASA	APARTAMENTO	
CIDADE/VILA	CÓDIGO POSTAL	NÚMERO DE TELEFONE
DATA DE NASCIMENTO (mês/dia/ano)	ESCOLA FREQUENTADA PRESENTEMENTE	
CLASSE/ GRAU	CLASSE/GRAU PARA O QUAL PREENCHE A APLICAÇÃO	

INFORMAÇÃO SOBRE OS PAIS/ENCARREGADOS DE EDUCAÇÃO

NOME _____		
NOME DE RUA E NÚMERO DE CASA	CIDADE/VILA	CÓDIGO POSTAL
NÚMERO DE TELEFONE DE CASA	NÚMERO DO TELEFONE DE TRABALHO OU O CELULAR	E-MAIL

SELECÇÃO DE PROGRAMAS para EXPLORAR - Veja a descrição no www.assabet.org

Estudantes da nona classe devem indicar sua primeira escolha neste momento. Eles ainda explorarão todos os 18 programas antes das decisões finais serem tomadas. * Candidatos para o grau 10 ou 11 devem indicar duas primeiras escolhas.

PROGRAMAS disponíveis:

- | | | |
|--|---|--|
| <input type="checkbox"/> Auto Reparação de Colisão e Acabamento | <input type="checkbox"/> Tecnologia de Automóvel | <input type="checkbox"/> Artes Culinárias |
| <input type="checkbox"/> Tecnologia de Máquinas-Ferramenta (Fabricação Avançada) | <input type="checkbox"/> Fabricação de Metal e Unindo Tecnologias | |
| <input type="checkbox"/> Desenho e Comunicação Visual | <input type="checkbox"/> Desenho Técnico | <input type="checkbox"/> Carpintaria |
| <input type="checkbox"/> Electricidade | <input type="checkbox"/> Tecnologias de pintura e desenho | <input type="checkbox"/> Tecnologias Comerciais |
| <input type="checkbox"/> Canalização/ Encanamento | <input type="checkbox"/> Cosmetologia | <input type="checkbox"/> Assistência à saúde |
| <input type="checkbox"/> HVAC-R | <input type="checkbox"/> Biotecnologia | <input type="checkbox"/> Programação e Desenvolvimento Web |

SECCÃO DE INFORMAÇÃO VOLUNTÁRIA

As informações solicitadas nesta seção não são necessárias para a admissão. Apresentação das informações é inteiramente voluntária e não afetará a admissão do candidato para a escola. A informação, se fornecida, será usada para monitorar igualdade de oportunidades educacionais no distrito escolar. Iremos fornecer acomodações razoáveis para alunos com deficiências ou estudantes com proficiência limitada de Inglês durante o processo de candidatura. Os candidatos com deficiências podem, voluntariamente, se auto-identificar com o propósito de solicitar acomodações razoáveis durante toda a aplicação e processo de admissão. Os candidatos que são aprendizes de língua inglesa ou Inglês limitado podem voluntariamente se auto-identificarem com a finalidade de receber serviços de interpretação durante toda a aplicação e processo de admissão.

1. É você hispânico ou Latino? (escolha somente um)
 Não sou Hispânico ou Latino
 Sim, Hispânico ou Latino: uma pessoa de origem ou cultura Cubana, Mexicana, Chicana, de Porto Rico, América do Sul ou Central, ou outra cultura espanhola, separadamente de raça.

2. A que raça pertence? (*pode escolher mais que uma opção*)
 - (1) “White”: pessoa tendo origens na Europa, Meio Oriente e o Norte de Africa.
 - (2) “Black” ou “African American”: pessoa tendo origem num grupo negro da Africa
 - (3) “Asian”: pessoa tendo origens vindas de grupos do Extremo Oriente, Sudoeste Asiático, ou sub continente da Índia incluindo ,por exemplo, Cambodja, China, Índia Japão, Coreia, Malásia, Ilhas Filipinas, Tailândia , e Vietname.
 - (4) “American Indian” ou “Alaska Native”: pessoa tendo origens um grupo do Norte ou Sul da América incluindo América Central e que mantém afiliação e relações com uma tribo.
 - (5) “Native Hawaiian” or “Other Pacific Islander”: uma pessoa que tem origens num dos povos originais de Havai, Guam, Samoa, ou outras ilhas do Pacífico.

3. Está recebendo serviços de educação especial? Sim _____ Não _____
Se sim, necessita de acomodações durante o processo de aplicação? Sim _____ Não _____
Se a resposta é sim, descreva por favor _____

4. Está recebendo serviços seguindo um plano 504? Sim _____ Não _____
Se sim, necessita de acomodações durante o processo de aplicação? Sim _____ Não _____
Se a resposta é sim, descreva por favor _____

5. Linguagem falada em casa _____
Precisa de assistência ou interpretação durante o processo de aplicação? Sim _____ Não _____
Se a resposta é sim, descreva por favor _____

6. Indique tudo que diz respeito ao candidate: Capítulo I _____ vivendo com família “foster”, não a sua _____
Protegido do Estado _____ Qualifica para “Medicade” _____

7. Sexo: Masculino _____ Feminino _____

8. Cidade, estado, e país onde nasceu: _____

Assabet Valley Regional Technical High School não discrimina com base na raça, cor, sexo, religião, idade, origem nacional, etnia, orientação sexual, informação genética, identidade de género, deficiência, estado civil, estatuto de veterano ou situação de sem-abrigo. Igualdade de oportunidades se aplica a todas as áreas de serviços, programas, atividades e emprego. Estas garantias são feitas em conformidade com as leis federais, estaduais e locais aplicáveis.

NOME DO ESTUDANTE: _____

SECCÃO DE ASSINATURAS

Autorizo a liberação de toda a informação sobre saúde, disciplina acadêmica, (incluindo históricos, notas, testes padronizados, resultados de MCAS, Avaliações de Educação Especial e do IEP, LEP e Título 1) comparecimento e outras informações pertinentes a respeito de meu/minha filho/a.

As nossas assinaturas certificam que nós lemos e concordámos com as declarações acima descritas.

ASSINATURA DO ESTUDANT DATA ASSINATURA DE PAI/ENCARREGADO DE EDUCAÇÃO DATA

ASSABET VALLEY REGIONAL TECHNICAL HIGH SCHOOL SUMÁRIO ESCOLAR CONFIDENTIAL DO CANDIDATO

NOME DO ESTUDANTE: _____ ESCOLA ACTUAL: _____

NOME DO/A ORIENTADOR/A ACADÉMICO/A E NÚMERO DE TELEFONE: _____

Por favor, junte a seguinte documentação:

Candidato para a Classe 9 _____ Relatórios de notas da 7^a e 8^a classe

_____ Relatórios de Comparecimento da 7^a e 8^a classe

_____ Relatórios de Disciplina da 7^a e 8^a classe

Candidato para a Classe 10, 11, 12 _____ Relatórios de Notas do ano precedente e do ano actual

_____ Relatórios de Comparecimento do ano precedente e do ano actual

_____ Relatórios de Disciplina do ano precedente e do ano actual

_____ Historial Oficial Académico indicando o número de créditos obtidos

RECOMENDAÇÃO DA ESCOLA PRESENTE

O seguinte é para o uso expresso do Comité das Admissões da AV. Os candidatos devem ser classificados nas duas características seguintes:

	Excelente	Bom	Suficiente	Medíocre	Fraco
Realização com relação à habilidade	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Responsabilidade pessoal	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

Orientador/a académico/a: Por favor, indique, com a sua assinatura, que este formulário está completo, incluindo assinaturas do estudante e dos pais, relatórios de notas, de comparência, de disciplina, e recomendação. A Assabet Valley Regional Technical High School agradece o seu esforço e tempo processando esta aplicação.

ASSINATURA DO/A ORIENTADOR/A ACADÉMICO/A

DATA

Esta secção deve ser preenchida por concorrentes oriundos de cidades que não sejam Marlborough, Hudson, Northborough, Southborough, Westborough, Berlin and Maynard.

INSTRUÇÕES DO CAPÍTULO 74 PARA ESTUDANTES FORA DO DISTRITO

As orientações/regras para pagamento de propinas do Departamento de Educação Elementar e Secundária para não residentes (fora de distrito), em Programas de Instrução Profissional Técnica, podem ser revisadas no site <http://www.doe.mass.edu/cte/adissions/>. As orientações oferecem boa informação sobre o processo de pagamentos e devem ser revisadas.

Esta aplicação deve ser preenchida por um/a estudante que tenha sido aceite ou que esteja a ser considerado/a para aceitação, num programa específico do Capítulo 74 - um programa profissional técnico fora do seu distrito escolar de residência e para o qual o seu distrito tenha que pagar propinas. A lista oficial de programas profissionais técnicos aprovados pelo Capítulo 74 está disponível no site <http://www.doe.mass.edu/cte/programs/>.

PARTE I deve ser preenchida pelo distrito de recebimento, pelo/a estudante e o Pai/encarregado de educação do estudante. Se o/a estudante é menor de 18 anos, seus pais/encarregado de educação têm que dar consentimento assinando o formulário de aplicação para não residentes. A aplicação deve ser dada ao requerente/pai/encarregado de educação com instruções para levá-la para o superintendente do distrito escolar, onde residem, antes do 1º de Fevereiro para programas de pós-graduação e antes do 1º de Abril para programas de secundária (high school).

PARTE II deve ser preenchida pelo superintendente do distrito de residência indicando claramente a aprovação ou desaprovação. Se a aplicação é desaprovaada, deve ser fornecida a razão de desaprovação. A aplicação deve ser devolvida para o distrito de recebimento no **prazo de 10 dias úteis**.

Se o distrito de recebimento ou pai/tutor do/a estudante crê que a decisão do superintendente do distrito de residência é contrária à lei, regulamentos, ou ao Departamento de Educação Elementar e Secundária, a aplicação pode ser encaminhada para o Departamento de Educação Elementar e Secundária para revisão **dentro de 10 dias úteis** após recepção no distrito de residência, com uma explicação de como a decisão é contrária à lei, regulamentos, políticas de administração ou ao Departamento de Educação Elementar e Secundária e qualquer outra documentação de apoio que ajude o departamento a tomar uma decisão. O distrito de residência e o distrito de recebimento podem ter que fornecer informações adicionais ao departamento. O departamento revisará a aplicação contestada e **fará uma decisão no prazo de dez dias úteis do receber** o pedido de reexame desde que todas as informações solicitadas sejam recebidas. O departamento pode prorrogar a revisão por um período razoável, a fim de obter informações adicionais. O departamento devolverá cópias do pedido com a decisão formada para a pessoa que o enviou, assim como para o distrito de recebimento e o distrito de residência.

Se o pedido é aprovado, e o/a aluno/a é admitido/a, a cidade de residência do aluno será responsável pelo pagamento de propinas, conforme previsto no c. M.G.L. 74, seção 7 C. Distritos devem manter cópias de aplicações de não residentes aprovados nos seus arquivos e torná-las disponíveis para verificação e auditoria.

Para obter assistência, entre em contacto com Marnie Jain no Departamento de Educação Elementar e Secundária. Tel: 781/338-3908 ou e-mail: mjain@doe.mass.edu. Pedidos de revisão devem ser enviados para Ms. Jain no Massachusetts Department of Elementary and Secondary Education– Office for Career/Vocational Technical Education, 75 Pleasant Street Malden, MA 02148.

Se você mora em Marlborough, Hudson, Northborough, Southborough, Westborough, Berlin ou Maynard, se aplicam as instruções a seguir:

Os candidatos e seus pais ou responsáveis devem preencher as duas primeiras páginas da aplicação e levar a aplicação para seu conselheiro/orientador acadêmico de sua escola para ser completada.

O conselheiro/ orientador acadêmico irá anexar os documentos necessários conforme especificados e enviará a aplicação totalmente preenchida para a Assabet Valley. Uma entrevista será agendada.

Se você mora em qualquer cidade que não está na lista acima, o formulário do Chapter 74 - APLICAÇÃO E PROPINAS PARA NÃO-RESIDENTES também *deve* ser preenchida.

Este formulário deve ser enviado para o *superintendente de sua escola* para aprovação. Este deve ser assinado antes de 1º de abril.

No formulário de matrícula de não-residente, a terceira linha pede informações sobre o DISTRITO DE RECEBIMENTO. Essa linha deve ser preenchida com “Assabet Valley RTHS”, e com “Cindy Zomar, 508-485-9430, ext. 1250”, como a pessoa de contato na Assabet.

O conselheiro/Orientador acadêmico de sua escola pode remover o formulário de capítulo 74, encaminhá-lo ao escritório do Superintendente para assinatura e, em seguida, retornar todos os formulários aprovados e assinados para a Assabet.

A Assabet Valley não pode aceitar um aluno de uma comunidade não-residente sem ter a aprovação do Superintendente dessa comunidade.

CAPÍTULO 74 - EDUCAÇÃO TÉCNICA PROFISSIONAL

APLICAÇÃO E PROPINAS PARA NÃO RESIDENTES:

AVISO: APROVAÇÃO DESTA APLICAÇÃO POR QUALQUER UMA DAS ENTIDADES INTERESSADAS NÃO CONSTITUI ACEITAÇÃO À ESCOLA OU A UM PROGRAMA

Parte I: (A SER PREENCHIDA PELO DISTRITO DE RECEBIMENTO, ESTUDANTE & PAI/ENCARREGADO DE EDUCAÇÃO)					
Ano Escolar	Grau/Classe de começo	Nome do Programa	Duração do Programa	Custo Anual de propinas	Serviços
					Educação Especial ⓘ
_____ Ultimo nome do requerente		_____ Primeiro nome		_____ Inicial do segundo nome	
_____ Nome da rua e número de casa do requerente		_____ Cidade/ Vila/ Código Postal		_____ Número de telefone	
_____ Nome do distrito de recebimento		_____ Nome do Contacto do distrito de recebimento		_____ Número de telefone	
SE O REQUERENTE FOR MENOR DE DEZOITO ANOS DE IDADE:					
_____ Ultimo nome do Pai/ Encarregado de Educação do requerente		_____ Primeiro nome		_____ Inicial do segundo nome	
_____ Nome da rua e número do Pai/ Encarregado de Educação		_____ Cidade/ Vila/ Código Postal		_____ Número de telefone	
_____ Assinatura do Pai/ encarregado de Educação			_____ Data		

Parte II: A SER PREENCHIDA PELO DISTRITO DE RESIDÊNCIA DO REQUERENTE		
Aprovado <input type="checkbox"/> Não aprovado <input type="checkbox"/>		
Se não aprovado, descreva a razão:		
_____ Nome e Título	_____ Assinatura do Superintendente	_____ Data

Parte III: (A SER PREENCHIDA PELO DEPARTAMENTO DE EDUCAÇÃO ELEMENTAR E SECUNDÁRIO SE HOVER DESACORDO ENTRE O DISTRITO DE RECEBIMENTO E O DE RESIDÊNCIA)		
Decisão:		
_____ Nome e Titulo	_____ Assinatura do Superintendente	_____ Data